

Lithuania-Vilnius: Machine tools

OJ S 43/2014 01/03/2014

Contract notice

Supplies

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Viešoji įstaiga „Vilniaus Jeruzalės darbo rinkos mokymo centras“

National registration number: 120091738

Postal address: Jeruzalės g. 53

Town: Vilnius

Postal code: LT-08420

Country: Lithuania

For the attention of: Andrius Šipkinas

E-mail: asipkinas@vjdrmc.lt

Telephone: +370 52697455

Fax: +370 52697455

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.vjdrmc.lt>

Electronic access to information: <https://pirkimai.eviesiejiirkimai.lt/app/notice/notices.asp?B=PPO>

Electronic submission of tenders and requests to participate: <https://pirkimai.eviesiejiirkimai.lt>

I.2. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.3. Main activity

Education

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Suvirinimo simulatoriaus pirkimas.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: Jeruzalės g. 61, Vilnius, Lietuva.

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Perkamas suvirinimo simulatorius, 1 komplektas.

II.1.6. CPV code(s)

42600000 Machine tools

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Suvirinimo simulatorius, 1 komplektas.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: yes

Number of possible renewals: 1

In the case of renewable supplies or service contracts, estimated timeframe for subsequent contracts:

in months: 1 (from the award of the contract)

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 5 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Sutarties įvykdymo užtikrinimui per 5 darbo dienas nuo Sutarties sudarymo dienos Vykdytojas pateikia Lietuvos Respublikoje ar užsienio valstybėje registruoto banko garantiją arba draudimo bendrovės laidavimą – 10 (dešimt) proc. dydžio, skaičiuojant nuo bendros Sutarties vertės (su PVM).

Vykdytojui pavėlavus pristatyti, sumontuoti, įdiegti įrangą pagal Sutartyje numatytus terminus, Vykdytojas, esant Užsakovo raštiškam pareikalavimui, moka 0,05 (penkias šimtąsias) proc. dydžio delspinigius nuo nepristatytos įrangos sumos už kiekvieną pavėluotą kalendorinę dieną.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Pirkimas finansuojamas „Suvirinimo sektoriaus praktinio mokymo centro sukūrimas“ Nr. VP3-2.2-ŠMM-13-V-03-011 investicinio projekto lėšomis.

Vykdytojui pageidaujant, per 30 dienų po Sutarties sudarymo, pagal Vykdytojo pateiktą avansinę sąskaitą, Užsakovas sumoka Vykdytojui 10 % Sutarties kainos dydžio avansą.

Užsakovas privalo sumokėti Vykdytojui ne vėliau kaip per 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų nuo Tiekėjo PVM sąskaitos faktūros gavimo dienos.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Perkančioji organizacija nereikalauja, kad, ūkio subjektų grupės pateiktą pasiūlymą pripažinus geriausiu ir perkančiajai organizacijai pasiūlius sudaryti pirkimo sutartį, ši ūkio subjektų grupė įgautų tam tikrą teisinę formą.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: 1. Tiekėjas, kuris yra fizinis asmuo, arba tiekėjo, kuris yra juridinis asmuo, vadovas ar ūkinės bendrijos tikrasis narys (nariai), turintis (turintys) teisę juridinio asmens vardu sudaryti sandorį ir buhalteris (buhalteriai) ar kitas (kiti) asmuo (asmenys), turintis (turintys) teisę surašyti ir pasirašyti tiekėjo apskaitos dokumentus, neturi neišnykusio ar nepanaikinto teistumo, dėl tiekėjo (juridinio asmens) per pastaruosius 5 metus nebuvo priimtas ir įsiteisėjęs apkaltinamasis teismo nuosprendis už dalyvavimą nusikalstamame susivienijime, jo organizavimą ar vadovavimą jam, už kyšininkavimą, tarpininko kyšininkavimą, papirkimą, sukčiavimą, kredito, paskolos ar tikslinės paramos panaudojimą ne pagal paskirtį ar nustatytą tvarką, kreditinį sukčiavimą, mokesčių nesumokėjimą, neteisingų duomenų apie pajamas, pelną ar turtą pateikimą, deklaracijos, ataskaitos ar kito dokumento nepateikimą, nusikalstamu būdu gauto turto įgijimą ar realizavimą, nusikalstamu būdu įgytų pinigų ar turto legalizavimą, dėl kitų valstybių tiekėjų nėra priimtas ir įsiteisėjęs apkaltinamasis teismo nuosprendis už 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/18/EB dėl viešojo darbų, prekių ir paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo 45 straipsnio 1 dalyje išvardytuose Europos Sąjungos teisės aktuose apibrėžtus nusikaltimus. Pateikiamas Išrašas iš teismo sprendimo arba Informatikos ir ryšių departamento prie Vidaus reikalų ministerijos ar valstybės įmonės „Registų centro“ Lietuvos Respublikos Vyriausybės nustatyta tvarka išduotas dokumentas, patvirtinantis jungtinius kompetentingų institucijų tvarkomus duomenis, arba atitinkamos užsienio šalies institucijos dokumentas (Pateikiamas skenuotas dokumentas elektroninėje formoje), išduotas ne anksčiau kaip 60 dienų iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos. Jei dokumentas išduotas anksčiau, tačiau jo galiojimo terminas ilgesnis nei pasiūlymų pateikimo terminas, toks dokumentas jo galiojimo laikotarpiu yra priimtinas.

2. Tiekėjas nėra bankrutavęs, likviduojamas, su kreditoriais nėra sudaręs taikos sutarties, nėra sustabdęs ar apribojęs savo veiklos, arba jo padėtis pagal šalies, kurioje jis registruotas, įstatymus nėra tokia pati ar panaši; jam nėra iškelta restruktūrizavimo, bankroto byla arba bankroto procesas nėra vykdomas ne teismo tvarka, nėra inicijuotos priverstinio likvidavimo ar susitarimo su kreditoriais procedūros arba jam nėra vykdomos analogiškos procedūros pagal šalies, kurioje jis registruotas, įstatymus. Pateikiama:

2.1. Jeigu tiekėjas yra fizinis asmuo, registruotas Lietuvoje, jis pateikia valstybės įmonės „Registų centro“ išduotą išrašą ar šios įmonės Lietuvos Respublikos Vyriausybės nustatyta tvarka išduotą dokumentą, patvirtinantį jungtinius kompetentingų institucijų tvarkomus duomenis nurodytoms aplinkybėms įrodyti, arba teismo išduotą išrašą iš teismo sprendimo, jei toks yra (pateikiamas skenuotas dokumentas elektroninėje formoje).

Jeigu tiekėjas yra juridinis asmuo, registruotas Lietuvoje, iš jo nereikalaujama

pateikti šio kvalifikacijos reikalavimo 2.1 papunktyje nurodytų dokumentų. Perkančioji organizacija duomenis tikrina paskutinę pasiūlymų pateikimo termino dieną, nurodytą skelbime. Kitos valstybės tiekėjas, kuris yra fizinis arba juridinis asmuo, pateikia šalies, kurioje yra registruotas Tiekėjas, ar šalies, iš kurios jis atvyko, kompetentingos teismo ar viešojo administravimo institucijos išduotą pažymą (pateikiamas skenuotas dokumentas elektroninėje formoje).

Nurodytas dokumentas turi būti išduotas ne anksčiau kaip 60 dienų iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos. Jei dokumentas išduotas anksčiau, tačiau jo galiojimo terminas ilgesnis nei pasiūlymų pateikimo terminas, toks dokumentas jo galiojimo laikotarpiu yra priimtinas.

2.2. Tiekėjo deklaracija, patvirtinanti, kad tiekėjas nėra su kreditoriais sudaręs taikos sutarties, sustabdęs ar apribojęs savo veiklos, nesiekia susitarimo su kreditoriais, arba atitinkamos užsienio šalies institucijos išduotas dokumentas, patvirtinantis, kad tiekėjas nėra su kreditoriais sudaręs taikos sutarties, sustabdęs ar apribojęs savo veiklos, nesiekia susitarimo su kreditoriais arba jo padėtis pagal šalies, kurioje jis registruotas, įstatymus nėra tokia pati ar panaši, arba priesaikos ar oficiali deklaracija, jei atitinkamoje šalyje neišduodamas minėtas dokumentas arba jis neapima visų keliamų klausimų (pateikiamas skenuotas dokumentas elektroninėje formoje).

3. Tiekėjas (fizinis asmuo) neturi teistumo (arba teistumas yra išnykęs ar panaikintas), dėl tiekėjo (juridinio asmens) per pastaruosius 5 metus nebuvo priimtas ir įsiteisėjęs apkaltinamasis teismo nuosprendis už nusikalstamas veikas nuosavybei, turtinėms teisėms ir turtiniams interesams, intelektinei ar pramoninei nuosavybei, ekonomikai ir verslo tvarkai, finansų sistemai, valstybės tarnybai ir viešiesiems interesams, išskyrus 1 punkte išvardytas veikas. Pateikiamas Išrašas iš teismo sprendimo arba Informatikos ir ryšių departamento prie Vidaus reikalų ministerijos ar valstybės įmonės „Registų centro“ Lietuvos Respublikos Vyriausybės nustatyta tvarka išduotas dokumentas, patvirtinantis jungtinius kompetentingų institucijų tvarkomus duomenis, arba atitinkamos užsienio šalies institucijos dokumentas (pateikiamas skenuotas dokumentas elektroninėje formoje), išduotas ne anksčiau kaip 60 dienų iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos. Jei dokumentas išduotas anksčiau, tačiau jame nurodytas galiojimo terminas ilgesnis nei pasiūlymų pateikimo terminas, toks dokumentas yra priimtinas.

4. Tiekėjas yra įvykdęs įsipareigojimus, susijusius su mokesčių mokėjimu. Pateikiamas Valstybinės mokesčių inspekcijos išduotas dokumentas arba valstybės įmonės „Registų centro“ Lietuvos Respublikos Vyriausybės nustatyta tvarka išduotas dokumentas, patvirtinantis jungtinius kompetentingų institucijų tvarkomus duomenis, arba atitinkamos užsienio šalies institucijos dokumentas (Pateikiamas skenuotas dokumentas elektroninėje formoje), išduotas ne anksčiau kaip 60 dienų iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos. Jei dokumentas išduotas anksčiau, tačiau jame nurodytas galiojimo terminas ilgesnis nei pasiūlymų pateikimo terminas, toks dokumentas yra priimtinas.

5. Tiekėjas turi būti įvykdęs įsipareigojimus, susijusius su socialinio draudimo įmokų mokėjimu pagal šalies, kurioje jis registruotas, reikalavimus. Jeigu tiekėjas yra juridinis asmuo, registruotas Lietuvoje, iš jo nereikalaujama pateikti jokių šį reikalavimą įrodančių dokumentų. Perkančioji organizacija duomenis tikrina paskutinę pasiūlymų pateikimo termino dieną, nurodytą skelbime apie pirkimą.

Lietuvoje registruotas tiekėjas, kuris yra fizinis asmuo, pateikia Valstybinio socialinio draudimo fondo valdybos teritorinių skyrių ir kitų Valstybinio socialinio draudimo fondo įstaigų, susijusių su Valstybinio socialinio draudimo fondo administravimu, išduotą dokumentą, arba pateikia valstybės įmonės „Registų centro“ Lietuvos Respublikos Vyriausybės nustatyta tvarka išduotą dokumentą, patvirtinantį jungtinius kompetentingų institucijų tvarkomus duomenis (pateikiamas skenuotas dokumentas elektroninėje formoje). Kitos valstybės tiekėjas, kuris yra fizinis arba juridinis asmuo, pateikia šalies, kurioje jis yra

registruotas, kompetentingos valstybės institucijos išduotą pažymą (pateikiamas skenuotas dokumentas elektroninėje formoje).

Nurodytas dokumentas turi būti išduotas ne anksčiau kaip 60 dienų iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos. Jei dokumentas išduotas anksčiau, tačiau jame nurodyta, kad jis galioja susipažinimo su elektroniniais pasiūlymais dieną, toks dokumentas yra priimtinas.

6. Tiekėjas turi būti įregistruotas įstatymų nustatyta tvarka. Pateikiama Tiekėjo (juridinio asmens) registravimo pažymėjimo ir organizacijos įstatų tinkamai patvirtinta kopija ar kiti dokumentai (verslo liudijimas), patvirtinantys tiekėjo teisę verstis simulatorių pardavimu arba atitinkamos užsienio šalies institucijos (profesinių ar veiklos tvarkytojų, valstybės įgaliotų institucijų pažymos, kaip yra nustatyta toje valstybėje, kurioje tiekėjas registruotas) išduotas dokumentas (originalas arba tinkamai patvirtinta kopija) ar priesaikos deklaracija, liudijanti tiekėjo teisę verstis simulatorių pardavimu. Pateikiamas skenuotas dokumentas elektroninėje formoje.

7. Tiekėjas nėra padaręs rimto profesinio pažeidimo, kurį perkančioji organizacija gali įrodyti bet kokiomis teisėtomis priemonėmis. Šiame punkte vartojama sąvoka „profesinis pažeidimas“ suprantama kaip profesinės etikos pažeidimas, kai nuo tiekėjo pripažinimo nesilaikančiu profesinės etikos normų momento praėjo mažiau kaip vieni metai, kaip konkurencijos, darbo, darbuotojų saugos ir sveikatos, aplinkosaugos teisės aktų pažeidimas, už kurį tiekėjui, kuris yra fizinis asmuo, yra paskirta administracinė nuobauda, o tiekėjui, kuris yra juridinis asmuo, – ekonominė sankcija, nustatyta Lietuvos Respublikos įstatymuose, kai nuo sprendimo, kuriuo buvo paskirta ši sankcija, įsiteisėjimo dienos praėjo mažiau kaip vieni metai. Jeigu pirkime dalyvaujantis tiekėjas, kuris yra juridinis asmuo, pažeidė Lietuvos Respublikos konkurencijos įstatymo 5 straipsnį, toks pažeidimas pagal šį punktą laikomas profesiniu, jeigu nuo sprendimo paskirti Lietuvos Respublikos konkurencijos įstatyme nustatytą ekonominę sankciją įsiteisėjimo dienos praėjo mažiau kaip 3 metai. Pateikiama Tiekėjo deklaracija (pateikiamas skenuotas dokumentas elektroninėje formoje).

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: ekonominių ir finansinių pajėgumų reikalavimai nėra taikomi.

Minimum level(s) of standards possibly required: nėra.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Pateikiamas dokumentas, patvirtinantis, kad konkursui teikiamą produkciją gamina pats tiekėjas, jis yra įmonės – gamintojos įgaliotas atstovas arba turi išankstinių susitarimų su gamykla gamintoja ar įgaliotu atstovu (pateikiamas skenuotas dokumentas elektroninėje formoje). Jei prekes teks ne pats prekių gamintojas ar jo įgaliotas atstovas, tuomet tiekėjas privalo pateikti pagal galiojančių teisės aktų reikalavimus su gamykla gamintoja sudarytą preliminarą sutartį, ketinimų protokolą ar kokią kitą rašytinį siūlomą produkciją gaminančios įmonės įsipareigojimą (pateikiamas skenuotas dokumentas elektroninėje formoje), užtikrinantį, kad šioje gamykloje gaminama produkcija bus pateikta konkurso dalyviui terminais, užtikrinančiais jos savalaikį pateikimą perkančiajai organizacijai.

Minimum level(s) of standards possibly required:

tiekėjas yra prekių gamintojas, oficialus prekių gamintojo atstovas ar turintis išankstinių susitarimų su gamykla gamintoja arba su įgaliotu atstovu dėl perkamų prekių tiekimo.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 7.4.2014 - 10:00

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

14.4.2014 - 10:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Lithuanian.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 90 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 14.4.2014 - 10:00

Place:

VšĮ „Vilniaus Jeruzalės darbo rinkos mokymo centras“, Jeruzalės g. 53, LT-08420, Vilnius, kabinetas Nr. 12 (4 aukštas).

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: susipažinimo su pasiūlymais procedūroje turi teisę dalyvauti visi pasiūlymus pateikė dalyviai arba jų įgalioti atstovai, viešuosius pirkimus kontroliuojančių institucijų atstovai.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: yes

Identification of the project: „Suvirinimo sektorinio praktinio mokymo centro sukūrimas“ Nr. VP3-2.2-ŠMM-13-V-03-011 investicinis projektas.

VI.3. Additional information

Pirkimas vykdomas elektroninėmis priemonėmis.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Pretenzija pateikiama Perkančiajai organizacijai raštu CVP IS priemonėmis per 15 dienų nuo Perkančiosios organizacijos pranešimo raštu apie jos priimtą sprendimą išsiuntimo CVP IS priemonėmis tiekėjams dienos. Perkančioji organizacija nagrinėja tik tas tiekėjų pretenzijas, kurios gautos iki pirkimo sutarties sudarymo.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

27.2.2014